

Amtsblatt

Dziennik Urzędowy

der

Królewskiej Regencyi

Königl. Regierung zu Posen.

w Poznaniu.

N^o. 32.

17

Posen den 7. August 1827. — Poznań d. 7. Sierpnia 1827.

Nro. 293. I. Nro. 1350. Juli d. J.

Hebammenordnung

für den Posener Regierungs-Bezirk.

Das Hebammenwesen hat in der neuesten Zeit so wesentliche Veränderungen gegen die Vorzeit erlitten, daß wir es für nöthig erachten, die gesetzlichen Bestimmungen, welche theils in den Amtsblättern zur öffentlichen Kenntniß gebracht worden, theils in einzelnen Verfügungen enthalten sind, zusammenzustellen, selbige durch die Circularverfügung des hohen Ministerii der Medicinalangelegenheiten vom 1sten November 1823. zu ergänzen, und dadurch die Angelegenheit in ein geregeltes Ganze zu bringen. Dadurch ist die nachstehende Hebammenordnung entstanden, welche dazu dienen soll, den uns nachgeordneten Behörden eine Uebersicht über das Hebammenwesen nach der jetzigen Verfassung zu verschaf-

I. Nro. 1350. Lipca r. b.

Regulamin akuszerek

dla obwodu Regencyi Poznańskiéy.

Służba położnicza tak istotnych w nowszym względem dawniejszego czasu doznała odmian, iż uznaiemy rzeczą potrzebną, zebranie prawnych postanowień, częścią przez Urzędowe Dzienniki do powszechnéy wiadomości podanych, częścią w osobnych rozporządzeniach zawartych, uzupełnienie ich okólném urządzeniem Wysokiego Ministerstwa spraw lekarskich z dnia 1. Listopada 1823. i utworzenie z nich porządnego ogółu. Tym jest następujący regulamin, mający podrzędnym nam władzom służyć za obraz teraźniejszego stanu służby położniczéy i być dla nich zasadą w zawiadowaniu tą częścią interesów lekarskich.

fen, und ihnen zugleich einen Anhalt für die Verwaltung dieses Zweiges des Medicinalwesens in die Hände zu geben.

§. 1.

Die Sorge für die Bildung der Hebammen hat der Staat durch die Einrichtung und Unterhaltung des in der Stadt Posen befindlichen Hebammen-Lehrinstituts übernommen. Rücksichtlich der Einrichtung dieser Anstalt verweisen wir auf unsere Bekanntmachung vom 10ten Septbr. 1819. (Amtsblatt Nr. 45. pag. 974.)

Es darf hier nicht übersehen werden, daß der Staat für den Unterricht der Hebammen in der hiesigen Provinz mehr thut, als in andern Provinzen, in denen die Lehranstalten durch Communalbeiträge unterhalten werden. Dagegen geschieht nicht nur die Unterhaltung des hiesigen Hebammeninstituts aus Staatsfonds, sondern es werden auch aus diesem Fonds die Mittel hergegeben, um in jedem Lehrkursus 12 Schülerinnen unterhalten zu können, denen außer freiem Unterricht monatlich eine Unterstützung von 4 Rthl. verabreicht wird. Dadurch erlangt der Staat das Recht, über diese eratsmäßigen Schülerinnen vorzugsweise zu seinen Zwecken verfügen zu können.

§. 2.

Bekanntlich wird der Unterricht in dem hiesigen Hebammeninstitut sowohl in deutscher als in polnischer Sprache erteilt. Zu diesem Behuf sind zwei Lehr-Cursus jährlich angeordnet, von denen der deutsche mit dem ersten Januar, und der polnische mit dem ersten September jeden Jahres beginnt.

Wir setzen daher ein für allemal fest, daß die vorschriftsmäßigen Zeugnisse der für die verschiedenen Lehrabschnitte bestimmten Schü-

§. 1.

Przez urządzenie i utrzymywanie znajdującego się w mieście Poznaniu naukowego instytutu położniczego, wzięł Rząd na siebie staranek sposobienia akuszerek. Co się tyczy samegoż urządzenia tego instytutu odwołujemy się do naszego obwieszczenia z dnia 16. Września 1819. (Dzien. Urzęd. Nro. 45. stron. 974.)

Nietrzeba tu pominąć uwagę, iż Rząd pod względem uczenia akuszerek więcej czyni w tuteyszej prowincyi, aniżeli w innych prowincyach, w których instytuta naukowe z komunalnych utrzymują się składek. Przeciwnie tuteyszy instytut położniczy nietylko jest utrzymywany z funduszów rządowych, ale też z funduszów tych obmyslony jest sposób opatrzenia w każdym kursie naukowym 12 uczennic, które oprócz bezpłatnej nauki po 4 Tal. miesięcznego wsparcia odbierają. Przez to nabywa rząd prawo rozporządzenia temi etatowemi uczennicami podług swoich zamiarów.

§. 2.

Jak wiadomo udzielane są w tuteyszym instytucie położniczym nauki w niemieckim i polskim ęzyku. Tym końcem urzędzone są rocznie dwa kursa naukowe, z których niemiecki rozpoczyna się z dniem 1. Stycznia, a polski dnia 1. Września każdego roku.

Postanawiamy tedy raz na zawsze, iż przepisane świadectwa przeznaczonych na te kursa uczennic zawsze 4 tygodnie przed

lerinnen jedesmal 4 Wochen vor Eröffnung des Unterrichts bei uns eingereicht seyn müssen. Auf spätere Anmeldungen kann erst bei dem nächstfolgenden Lehrkursus gerücksichtigt werden.

§. 3.

Obgleich wir bei den Kreisphysikern Kenntniß der Vorschriften, nach welchen die Zeugnisse für die Hebammenlehrtöchter ausgestellt seyn müssen, voraussetzen können, und obgleich diese Vorschriften auch den Kreis- und Orts-Behörden durch die Verordnung vom 4ten November 1816. (Amtsblatt No. 24. pag. 511.) bekannt gemacht worden; so gehen doch noch fortwährend Zeugnisse ein, von denen kein Gebrauch zu machen ist. Wir wiederholen daher aus dem Lehrbuche der Geburtshülfe für die Hebammen in den Preussischen Landen, daß eine Lehrtöchter vor der Zulassung zum Unterrichte folgende Zeugnisse einreichen muß:

- 1) ein Zeugniß des Physikus über ihre Tauglichkeit zur Hebamme; daß sie fertig lesen, und wo möglich auch schreiben könne; daß sie das gehörige Alter zwischen 20 und 30 Jahren habe, nicht schwerhörig sei, gerade und zum Geschäfte längliche Gliedmaßen, keine widrige Krankheiten u. s. w. an sich habe;
- 2) ein Zeugniß ihres Reichwatters, daß sie bisher als eine rechtschaffene Frau gelebt habe;
- 3) ein Zeugniß der Obrigkeit desjenigen Orts, in welchem sie die Hebammenkunst ausüben will, darüber, daß sie, wenn sie für brauchbar gehalten worden ist, als Hebamme wirklich angesehen und geschützt werden soll.

Wenn bisher nach diesen Vorschriften nicht

ich rozpoczęciem podawane być powinny. Na późniejsze zgłoszenia się dopiero na następujący kurs naukowy wzgląd może być miany.

§. 3.

Lubo niemożemy powatpiwać, iż Fizycy Powiatowi obeznani są z przepisami, podług których świadectwa uczennic wystawiane być powinny, i lubo przepisy te powiatowym i mieyscowym władzom pod d. 4. Listopada 1816. (Dzien. Urzęd. Nro. 24. stron. 511.) obwieszczone zostały; odbieramy przecież wciąż jeszcze świadectwa, których wcale użyć niemożna. Powtarzamy więc z książki „Nauka sztuki położniczej dla niewiast w krajach Pruskich,“ iż niewiasta pragnąca do szkoły nauki habienia być przyjętą, wprzód następujące złożyć powinna świadectwa:

- 1) Zaświadczenie Fizyka, jako jest zdtną na akuszerkę; że dokładnie czytać, a ieśli można, i pisać umie; że ma wiek przyzwoity między 20 i 30 rokiem; że niepodpada tępemu słuchowi, że członki ma proste i zwykwe do akuszerstwa, że niepodlega chorobom odrazę sprawującym i t. d.
- 2) Zaświadczenie spowiednika swego, iż dotąd uczciwe wiodła życie.
- 3) Zaświadczenie zwierzchności mieysca, gdzie na przyszłość sprawować zamysła akuszerstwo, jako zostawszy uznana za zdtną, będzie mieć jako akuszerka mieysce pewne i doznawać opieki.

Jeżeli dotąd niemożna było zawsze ści-

überall mit Strenge hat verfahren werden können, so wird dies jetzt um so mehr geschehen können, als durch die Leistungen des Hebammeninstituts seit der Wiederbenennung der Provinz dem früher stattgefundenen Mangel an unterrichteten Hebammen schon zum größten Theile abgeholfen ist. Es muß daher von jetzt ab darauf gesehen werden, daß die Lehrsöhner des Lesens wenigstens in so weit kundig sind, um das Hebammenlehrbuch verstehen zu können, und dies wird auch gelingen, wenn bei der Wahl in den Städten auf gebildete Bürgerfrauen und auf dem Lande auf die Frauen der Schullehrer und Wirtschaftsbesitzer Rücksicht genommen, und die Auswahl nicht bis auf den letzten Augenblick verschoben wird.

Was insbesondere das Zeugniß der Ortsbehörde, welches unter No. 3. genannt ist, anlangt; so sehen wir fest, daß in dieser Beziehung mit der Lehrsüchter eine Verhandlung, welche mit einzureichen ist, aufzunehmen ist, in welcher sie sich verpflichten muß, nach bestandener Prüfung und erfolgter Approbation unswelgerlich demjenigen Stadt- oder Landbezirk zu übernehmen, für welchen sie in Vorschlag gebracht worden. Dies ist notwendig, um allen nachherigen Weitlaufigkeiten vorzubeugen, die erledigten Landbezirke mit unterrichteten Hebammen zu versorgen, und insbesondere das Umherziehen der Landbezirks-Hebammen, und den Andrang derselben nach den Städten zu verhüten.

§. 4.

Nach beendigter Lehrzeit und bestandener Prüfung erhalten die Hebammen-Candidatinnen die Approbation von uns, und zwar in Beziehung auf die Stellung, die ihnen im bürgerlichen Leben angewiesen wird.

Alle według tych przepisów postępować, to tém bardziej teraz będzie się temu mogło stać zadość, i kiedy działania instytutu położniczego od czasu reorganizacji téj prowincji dawniejszemu niedostatkowi usposobionych akuserek już się po większej części zaradziło. Odtąd więc uważać na to należy, ażeby uczennice przynajmniej tyle czytać umiały, iżby książkę nauki położniczej dla niewiast zrozumieć mogły, i cel ten osiągniętym zostanie, skoro przy wyborze po miastach na ukształcone mieszczki, a po wsiach na żony nauczycieli i oficyalistów ekonomicznych wzgląd miany, a wybór do ostatniego momentu odwlekany niebędzie.

Co się szczególniej tyczy świadectwa władzy miejscowej pod Nr. 3. wymienionego; postanawiamy, ażeby z uczennicą spisywany i podawany był protokół, którym się zobowiązać musi, iż po zdanym egzaminie i pozyskanym aprobacyi przyjmie bez wymówki okrąg wiejski lub miasteczki, dla którego proponowana była. Wymaga tego potrzeba, aby potem zaradzić wszelkim korowodom przy obsadzaniu wakujących okręgów wiejskich usposobionemi akuserkami, a mianowicie zapobiedz przeprowadzkom akuserek okręgowych wiejskich i ciśnieniu się ich do miast.

§. 4.

Po ukończonym terminie nauki i zdanym egzaminie odbierają kandydatki akuszerstwa aprobacyą od nas, i wprawdzie pod względem stosunków wskazanych w życiu obywatelskim.

§. 5.

Wir bemerken daher zuvörderst, daß die Hebammen keine geschlossene Kunst bilden, und es kann nirgends eine bestimmte Zahl von Hebammen fixirt werden, über welche hinaus einer übrigeu gehörig qualifizirten Hebammen der Betrieb ihres Gewerbes an diesem oder jenem Orte nicht zu gestatten wäre. Es ist vielmehr jeder approbirten Hebamme, sobald den unten näher erwähnten Verpflichtungen von ihr Genüge geleistet worden, völlig frey, an welchem Orte in den Königl. Staaten sie ihr Gewerbe treiben will.

§. 6.

Diese Verpflichtungen sind durch die §. 4 angeordnete Stellung getoren, welche den Hebammen bei ihrem Uebertritt des bürgerlichen Lebens angewiesen werden muß. In dieser Beziehung giebt es:

- I. Landbezirks-Hebammen,
- II. Stadtbezirks-Hebammen,
- III. frey practicirende Hebammen.

Die in der ersten und zweiten Kategorie bestehenden Hebammen erhalten ihre Approbation mit Bezeichnung des Orts und des Bezirks, wogegen die Letztern ohne diese Bezeichnung approbirt, und dadurch von dem Bewußte der den Land- und Stadtbezirks-Hebammen bewilligten Vorrechte ausgeschlossen werden.

§. 7.

Das Institut der Landbezirks-Hebammen existirt in dem hiesigen Departement bereits seit dem Jahre 1817 und verdankt seine Entstehung der Allerhöchsten Kabinetsorder vom 16. Januar 1817, und unsrer Bekanntmachung vom 3. Juli desselben Jahres (Amtsblatt pro 1817, No. 31, pag. 927.) Es hat nicht fehlen können, daß die erste Einteilung

§. 5.

Oswiadczamy tedy nasampizód, iż akuszerki nieskładają zamkniętego cechu, i nigdzie niemoże być oznaczoną pewna liczba akuszerki, nad którąby usposobioney należycie akuszerce niemogło być dozwoloném sprawowanie iéy procedury w tém lub owém miejscu. Każdey owszém approbowaney akuszerce, skoro wymienionym poniżey obowiązkom zadość uczyniła, wolno iest zupełnie, gdziekolwiek w Król. Państwie proceder swoy sprawować zechce.

§. 6.

Obowiązki te polegają na nadmienionych w §. 4 stosunkach, które akuszerkom przy przejściu ich w zawód życia obywatelskiego wskazane być muszą. Pod tym względem exstuią:

- I. Akuszerki okręgów wiejskich,
- II. Akuszerki okręgów miejskich,
- III. Wolno praktykuiące akuszerki.

Obięte pierwszą i drugą kategorią akuszerki otrzymują swą approbacją z oznaczeniem miejsca i okręgu, natomiast zaś ostatnie approbują się bez tego oznaczenia i przez to wyłączaią się od uczestnictwa przyznanych akuszerkom okręgów wiejskich i miejskich korzyści.

§. 7.

Instytut akuszerki okręgów wiejskich istnie w tuteyszym Departamencie już od roku 1817. i zawdzięcza istnienie swojs Najwyższemu rozkazowi gabinetowemu z dnia 16. Stycznia 1817. i naszemu obwieszczeniu z dnia 3. Lipca tegoż roku (Dzienn. Urzęd. z r. 1817. Nro. 31, stron. 927.) Pierwszy podział resp. Powiatow na okrę-

der resp. Kreise in Landhebammen-Bezirk nicht überall zweckmäßig durchgeführt worden. Namentlich hat der Mangel an unterrichteten Hebammen auf dem platten Lande die Nothwendigkeit herbeigeführt, von städtischen Hebammen für die Landbezirke Gebrauch zu machen, wodurch größtentheils für die Bezirks-Einsassen der Vortheil, der ihnen durch die Anstellung einer Bezirkshebamme gewährt werden soll, verloren gegangen. Diesen und ähnlichen Uebelständen, welche sich durch die Erfahrung ergeben haben, muß für die Folge abgeholfen werden. In dieser Beziehung hat das Königl. Ministerium der Medicinal-Angelegenheiten in der Verfügung vom 1sten November 1823. als Grundsatz ausgesprochen, daß die Hebammen-Bezirke keinesweges als unverständlich, und die für dieselben angeordneten Hebammen nicht als förmlich angestellte Beamte betrachtet werden sollen: es soll vielmehr bei der Ansetzung von Bezirks-Hebammen denselben jedesmal ausdrücklich eröffnet werden, daß eine andere Begrenzung und insbesondere auch eine Verkleinerung des Bezirks lediglich von dem Ernennen der Behörde abhängig bleibe, damit bei vermehrter Population, oder wo sich sonst das Bedürfnis einer Vermehrung der Hebammenbezirke offenbart, denselben ohne Weiteres abgeholfen werden könne. Auf gleiche Weise soll den Bezirks-Hebammen bei ihrer Ansetzung eröffnet werden, daß, Falls die Behörde durch das Benehmen der Hebamme sich genöthigt sehen sollte, denselben den Bezirk ganz zu nehmen, und sie lediglich als überhaupt approbirte Hebamme zu betrachten, gegen eine solche Bestimmung allenfalls der Rekurs an das Ministerium, keinesweges aber die Provokation auf ein förmliches gerichtliches Verfahren statt finde.

gi akuszerek wieyskich niemógł być wszędzie dogodnie urządzonym. Mianowicie brak usposobionych akuszerek po wsiach pociągnął za sobą konieczną potrzebę używania wiejskich akuszerki w okręgach wiejskich, przezco powiększëy części mieszkańcy okręgowi pozbawieni byli korzyści, jaką mieć powinni z ustanowienia akuszerki okręgowëy. Tym i podobnym niedogodnościom, iakie doświadczenie wykazało, musi się na przyszłość zaradzić. W tym względzie Król. Ministerstwo spraw lekarskich postanowiło w rozporządzeniu z d. 1. Listopada 1823. zasadę, iż okręgi akuszerki nie mają być wcale za niezaimie, a przeznaczone dla nich akuszerki za formalnie ustanowionych urzędników uważane: owszem przy ustanawianiu akuszerki okręgowych ma im być zawsze wyraźnie oświadczano, iż inne ograniczenie a mianowicie też zmniejszenie okręgów zależy iedynie od uznania władzy, a żeby w razie pomnożony ludności, lub gdyby się potrzeba pomnożenia okręgów akuszerskich okazała, takowëy nieodwrotnie zaradzić można. Podobnież ustanawiającym się akuszerkom ma być powiedziano, że, skoroby się władza sprawowa niem akuszerki zmiewolona być widziała, odebrać iëy zupełnie okrąg i uważać tylko za approbowaną akuszerkę, przeciw takowemu postanowieniu najwyżsiej rekurs do Ministerium założyc może, w żadnym zaś przypadku niemoże się wołać do rozprawy sądowëy.

§ 8.

Soll bei der Hebammen-Bezirks-Eintheilung des platten Landes der gesetzlichen Bestimmung genügt, und der hierdurch beabsichtigte Zweck erreicht werden; so muß die Einrichtung so getroffen werden, daß die Bezirkshebammen von den Bezirks-Einassen ohne Schwierigkeit erreicht werden kann, und auch wirklich im Stande ist, die ihr zu überweisenden Geburten zu verrichten. Hiernach ergeben sich folgende Maximen:

- a) 60 bis 80 Geburten sind als die Mittelzahl anzusehen, für welche eine Bezirks-Hebammenanzahl anzusehen ist. Wird dieses Verhältnis mit der Bevölkerung des platten Landes zusammengehalten; so wird das Resultat gewährt, daß auf einen Hebammen-Bezirk 2000 Seelen gerechnet werden können, welches ungefähr mit der in der Verordnung vom 3ten Jull 1817. (Amtsblatt Nro. 31. pag. 927.) ausgesprochenen Bestimmung zusammen trifft, wornach ein Hebammenbezirk 200 Familien enthalten soll;
- b) die Bezirks-Hebammen muß in dem Mittelpunkt des Bezirks, und unter allen Umständen in dem Umfange desselben wohnen;
- c) die Städte bleiben von den Landhebammen-Bezirken ausgeschlossen. Da es jedoch in unserm Departement noch Städte giebt, deren Bevölkerung weniger als 2,000 Seelen beträgt, in welchen mithin der anzustellenden Hebammen die Mittelzahl von 60 bis 80 Geburten nicht überwiesen werden kann; so sind alle diese Städte in dieser Beziehung dem platten Lande gleich zu achten: es ist aus ihnen ein Landhebammen-Bezirk

§. 8.

Jeżeli przez podział okręgów akuszerki co do wsi ma się stać zgodosyć prawnemu postanowieniu i cel zamierzony ma być osiągnionym; tak rzeczy urządzić należy, ażeby akuszerka okręgowa przez mieszkańców okręgu bez trudności sprowadzoną być mogła i istotnie w stanie była, dopilnować wskazane iędy położgi. Z tego wykazują się następujące zasady:

- a) 60 do 80 porodów uważać należy za średnią liczbę, dla której akuszerka okręgowa ustanowioną być powinna. Porównywiąc stosunek ten z ludnością wiejską, okazuje się, iż na jeden okrąg akuszerski rachować można 2,000 dusz, co się poniekąd zgadza z zawartem w urzędzeniu z dnia 3. Lipca 1817. (Dzienn. Urzęd. Nro. 31. stron. 927.) postanowieniem, podług którego okrąg akuszerski liczyć ma 200 familii;
- b) akuszerka okręgowa winna w środku, a na każdy przypadek w granicach onegoż mieszkać;
- c) miasta wyłączają się od okręgów wiejskich. Ze zaś trafiają się jeszcze w naszym Departamencie miasta mniej 2,000 dusz ludności mające, w których więc niemoże być akuszerce wskazaną średnią liczbą 60 do 80 porodów wynoszącą; wszystkie więc takie miasta w tym względzie uważać się mają w równi ze wsiami; ma być tedy z nich formowany okrąg wiejski przydział im z poblizszych wsi liczbę lu-

zu bilden, und ihnen aus den zunächst gelegenen Dörfern eine Seelenzahl zuzulegen, wodurch für den Bezirk die Zahl von 2000 Seelen erreicht wird.

§. 9.

Um für das Bedürfnis in gleicher Art, wie es für das platte Land geschieht, zu sorgen, sollen in demselben besondere städtische Bezirks-Hebammen angestellt werden. Es ist auch hier das, §. 8. aufgestellte Verhältnis der Bevölkerung zu den Geburten zum Grunde zu legen, und anzunehmen, daß, in der Regel, in den Städten, und wo nicht besondere Lokalverhältnisse eine Abänderung nöthig machen, auf 2000 Lebende eine Hebamme für notwendig, aber auch für hinreichend zu rechnen ist. Es wird jedoch dadurch, wie dies schon aus dem Inhalte des §. 9. hervorgeht, nicht ausgeschlossen, daß über dieses Verhältnis hinaus in den Städten so viele Hebammen sich niederlassen können, als es ihrer Konkurrenz angemessen machen: vielmehr soll das dorewähnte Verhältnis nur zur Norm dafür dienen, ob Seitens der Verwaltungsbehörden dafür zu wirken sei, daß in dieser oder jener Stadt sich mehrere Hebammen, als bisher niederlassen. Eben so wenig wird durch die Anstellung der Bezirks-Hebammen in den Städten für die Bewohner des Bezirks, in welchem die Hebamme angestellt, die Nothwendigkeit, sich derselben zu bedienen, oder für die Bezirks-Hebamme die Berechtigung beibehalten, für die in ihrem Bezirke von andern Hebammen verrichteten Entbindungen eine Schadloshaltung verlangen zu können.

§. 10.

Die städtischen Bezirks-Hebammen sollen vielmehr lediglich dazu dienen, daß sich die städtischen Behörden derselben zu ihren Zwe-

dnosci, uzupełniającą liczbę 2,000 dusz, która okrąg składać powinna.

§. 9.

Dogadzając potrzebie miast w równym jak co do wsi sposobie, mają w nich osobne akuszerki okręgowe być ustanawiane. I tu służyć ma za zasadę wskazany w §. 8. stosunek ludności do porodów, przyjmując, iż w pospolocie w miastach, i gdzieby szczególne okoliczności miejscowe zmiany niewymagały, na 2000 dusz jedna akuszerka za koniecznie potrzebną, ale też za dostateczną ma się uważać. Przez to jednakże, jak to już widać z osnovy §. 9., nieścisłonia się wolność osiadania akuszerki po miastach w odpowiadający na ten stosunek liczbie: owszem nadmierzony stosunek ma tylko być normą, czyli władze administracyjne starać się mają o pomnożenie w tém lub owém mieście liczby akuszerki nad dotychczasową. Podobnież w stanowienie akuszerki okręgowych po miastach, niepociąga za sobą dla mieszkańców okręgu, w którym akuszerka ustanowiona, warunku, ażeby iey koniecznie używali, ani też nieuważaie akuszerce prawa, ażeby z odbieranie w iey okręgu przez inną akuszerkę dzieci wynagrodzenia żądala.

§. 10.

Owszem miejskie akuszerki okręgowe na to jedynie mają być przeznaczone, ażeby ich miejskie władze używać mogły do

ken gegen die den Hebammen zu gewährenden Vortheile (§. 11.) bedienen können. Es werden daher in allen Städten, deren Bevölkerung die Zahl von 2000 Seelen übersteigt, besondere Hebammen angestellt, und diese Hebammen, welche nach dem angegebenen Verhältnisse für die Stadt erforderlich sind, müssen als städtische Bezirks-Hebammen bezeichnet werden: sie stehen als solche in dem nämlichen Verhältnisse, und sind nach demselben Grundsätze zu behandeln, wie §. 7 und 8 wegen der Bezirks-Hebammen auf dem platten Lande festgesetzt worden. Es kann ihnen daher auch, so lange sie Stadtbezirks-Hebammen bleiben, vorgeschrieben werden, in welchem Viertel der Stadt sie ihre Wohnung nehmen müssen.

§. 11.

Die Auswahl der städtischen Bezirks-Hebammen soll den städtischen Behörden zustehen, insofern sie die Kosten für den Unterricht derselben in den Hebammen-Unterrichtsanstalten tragen, und denselben fixe Besoldungen oder andere Remuneration zusichern, welche nach unserm Ermessen als eine Vergütung für die ihnen auferlegende Verpflichtung, daß sie, in dem ihnen überwiesenen Bezirke, armen Kreislenden den unentgeltlichen Beistand gewähren, erkannt werden können.

§. 12.

Alle übrigen Hebammen, welche weder Land-, noch Stadtbezirks-Hebammen sind, werden als frei praktizierende Hebammen bezeichnet: sie können sich unter den weiter unten anzugebenden Modifikationen niederlassen, wo sie es nach ihrer Convenienz für angemessen halten, haben keine andere Verpflichtungen, als welche ihnen durch ihren Beruf

swych celow za przyznać się mającemi akuszerkom korzyściami (§. 11.) Dla tego więc w miastach nad 2,000 dusz ludności mających, ustanowione będą oddzielne akuszerki, i te akuszerki, które według wskazanego stosunku potrzebne są dla miast, powinny jako mieyskie akuszerki okręgowę być oznaczone: iako takie zostają one w tych samych stosunkach i traktowane być winny podług téj samoy zasady, iako jest w §. 7. i 8. względem akuszerok okręgow wiewskich przepisana. Dla tego też, dopóki pozostają akuszerkami okręgow mieyskich, można im przepisać, w której części miasta mieszkać powinny.

§. 11.

Wybor akuszerok okręgow mieyskich ma być przy władzach mieyskich, jeżeli takowe ponoszą koszta edukowania ich w instytutach położniczych i zapewnnią im stałe płace lub inną remuneracyą, która podług naszego zdania za wynagrodzenie za zobowiązanie się dawania pomocy ubogim rodzącym niewiastom w wskazanych im okręgach uznane być mogą.

§. 12.

Wszelkie inne akuszerki, nie będące akuszerkami ani okręgow wiewskich ani mieyskich, oznaczają się nazwiskiem wolno praktykujących akuszerok: mogą one pod wymienić się mającemi poniżej modyfikacyami osiadać, gdzie im się zdaie być naydogodniejszy, niemają innych obowiazkow, prócz włożonych na nie po-

und ihren Eid auferlegt werden, wogegen sie auch nicht berechtigt sind, auf diejenigen Vortheile Anspruch zu machen, welche den Land- und Stadtbezirks-Hebammen zustehen.

§. 13.

Der früher statt gefundene Mangel an unterrichteten Hebammen ist jetzt zum größten Theil schon beseitigt. Zum Unterricht in dem Hebammenlehreinstitut können daher zunächst und vorzugsweise nur diejenigen zugelassen werden, welche sich verpflichten, noch unbefestete Land- oder Stadtbezirks-Hebammenstellen zu übernehmen. Rücksichts der Auswahl der dazu geeigneten Schülerinnen entweder durch die Communen, oder durch die Kreisbehörden, so wie der Prüfung ihrer Qualifikation sind die §. 3. angegebene Vorschriften sorgfältig zu beobachten.

§. 14.

Jede Hebammenschülerin, welche eine solche Wahl angenommen hat, und auf den Grund derselben zum Unterrichte in dem Hebammenslehreinstitut zugelassen worden ist, übernimmt dadurch die Verpflichtung, an dem Orte, für welchen sie in den Unterricht angenommen worden, wenigstens die auf ihre Approbation nächst folgenden fünf Jahre zu bleiben.

§. 15.

Nach wohl bestandener Prüfung erhält eine solche Schülerin eine Approbation speciell für den Ort, für welchen sie zum Unterrichte angenommen worden, (§. 6.) und diese Approbation wird ihr ohne weiteres abgenommen, und die fernere Ausübung der Geburtshülfe bei Vermeidung der dem unbefugten Vertriebe des Hebammengewerbes angedrohten Strafen ihr untersagt, wenn sie ohne Zustimmung der Einwohner des Bezirks vor dem Ablauf der fünf Jahre entweder ohne zureichende Gründe,

wolauem i przysięgą, ale też nicmaią prawa do korzyści, przyznanych akuszerkom okręgów wiejskich i miejskich.

§. 13.

Dawniejszemu usposobionych akuserek niedostatkowi teraz powiększcy już części zaradzono. Dla tego do uczenia się w instytucie położniczym te tylko w naybliższym czasie i przed wszystkimi innymi przypuszczane być mogą kobiety, które się zobowiążą do przyjęcia nieobsadzonych jeszcze mieysc w okręgach miejskich i wiejskich. Względem wyboru zdatnych uczennic przez gminy lub przez władze powiatowe, równie jak względem wybadania ich zdatności, należy troskliwie przestrzegać przepisów §fu 3.

§. 14.

Każda uczennica, która wybór takowy przyjęła, i na zasadzie onegoż do nauki w instytucie sztuki położniczcy przypuszczoną została, przez to przyjmuje na się obowiązek, w tém mieyscu, dla którego na naukę przyjętą była, zostawać przynajmniej pięć lat od approbacyi iey bezpośrednio następujących.

§. 15.

Po dobrze odbytym popisie taka uczennica uzyska approbacyą wyraźnie dla tego mieysca, dla którego na naukę została przyjętą, (§. 6.) i approbacya rzeczona będzie iey bez wszelkiego względu odjętą i dalsze wykonywanie akuszerstwa pod uniknieniem kar względem nieupoważnionego sprawowania procederu akuszerskiego zagrożonych, zakazanem, jeżeli bez przyzwolenia mieszkańców okręgu, przed upłynieniem wspomnianych lat pięciu bez dostatecz-

über deren Hinfälligkeit zu entscheiden, wir uns vorbehalten, den Bezirk verläßt, oder die Ausübung der Geburtshilfe aufgibt.

§. 16.

Nach dem Ablaufe der 5 Jahre steht es auch einer solchen Hebamme, die leblich mit Rücksicht auf ihre Niederlassung in einem bestimmten Bezirke zum Unterrichte zugelassen worden war, frei, ihre Hebammenstelle aufzukündigen, und demnächst an jedem ihr beliebigen Orte das Hebammengewerbe zu betreiben.

Die Aufkündigungsefrist ist darnach zu bestimmen, daß dem Bezirke die gehörige Zeit bleibt, eine andere Schülerin zu wählen, und unterrichten zu lassen.

§. 17.

Von der Verpflichtung, die §. 14. bestimmte fünfjährige Frist zu bleiben, wird die Hebamme frei, wenn sie durch ein Zeugniß der Ortsbehörde und des Kreisphysici nachweisen kann, daß dem Bedürfnis des Bezirks ihrer Niederlassung bereits dadurch abgeholfen ist, daß eine zweite gehörig qualifizierte Hebamme sich daselbst niedergelassen hat, die das Zutrauen der Einwohner besitzt und daß sie selbst sich in ihrem Gewerbe keiner Fehler und Vernachlässigungen schuldig gemacht hat.

§. 18.

Ueber die Verpflichtungen und Bestimmungen der §§. 14. bis incl. 17. ist jede in dem bezeichneten Falle sich befindende Hebammen-Schülerin noch vor ihrer Zulassung zum Unterrichte ausführlich in einem von ihr zu unterschreibenden Protokolle zu belehren. (§. 3.)

§. 19.

Erst wenn alle Land- und Stadtbezirks-Hebammenstellen bereits besetzt sind, können auch

nich powodów, względem których decyzyą sobie zastęgamy, okrąg swój opuści, lub sprawowania akuszerstwa zaniecha.

§. 16.

Po upływie lat pięciu wolno takowey akuszerce, która jedynie ze względu na iey usadowienie w pewnym okręgu do nauki przypuszczoną została, miejsce swoje wypowiedzieć, i potem w każdym dowolnym miejscu proceder akuszerski sprawować.

Termin wypowiedzenia tak naznaczyć wypada, iżby okręgowi tyle zostało czasu, aby inną uczennicę mógł obrać, i na naukę posłać.

§. 17.

Od obowiązku zostawiania przez Czas pięcioletni §em 14. ustanowiony, akuszerka uwolnioną zostaje, skoro zaświadczeniem władzy miejscowey i Fizyka powiatowego okazać może, iż potrzebie okręgu, w którym była osiadła, iuż zaradziło się w ten sposób, iż inna zupełnie zdalna i zaufanie mieszkańców posiadająca akuszerka tamże osiadła, i że w swym procederze nie dopuściła się żadnych uchybień i opieszalstwa.

§. 18.

Z powinnościami i postanowieniami §§. 14. do włącznie 17., każda w oznaczonym stosunku znajduiąca się uczennica sztuki położniczey ieszcze przed przypuszczeniem iey do nauki, prorokółem przez nią podpisać się mającym dokładnie ma być obznajmioną. (§. 3.)

§. 19.

Dopiero w ten czas, gdy iuż wszystkie miejsca tak w okręgach wiejskich iako też

solche Personen zum Unterricht zugelassen werden, welche sich zur Niederlassung in einem bestimmten Bezirke nicht verpflichten. Ausnahmen behalten wir uns nach sorgfältiger Prüfung der Gründe in jedem speciellen Falle vor.

§. 20.

Um den Andrang der Hebammen nach der Stadt Posen in Schranken zu halten, andererseits aber auch derselben gegen die Vortheile, welche die Hebammen hier zu erwarren haben, den Vorzug zu sichern, darf nur völlig bewährte und ausgezeichnete Hebammen hier aufgenommen werden, sollen diejenigen, welche nicht vom Anfange an, als zu Stadthebammen designirt, zu dem Unterrichte zugelassen worden sind, nur alsdann in der Stadt Posen sich niederlassen dürfen, wenn sie nachweisen, daß sie bereits fünf Jahre die Geburtshülfe ausgeübt haben, ohne daß gegen ihren sittlichen Wandel oder gegen ihre Kunstfertigkeit und Geschicklichkeit jemals Klage erhoben worden, demnächst aber auch in einer von dem Stadtphysico und Hebammenlehrern angestellten Prüfung zeigen, daß sie durch fortgesetztes fleißiges Studiren des Hebammenlehrbuchs sich die in demselben gegebenen Anweisungen stets gegenwärtig erhalten haben.

§. 21.

Die Obliegenheiten der Hebammen sind zum Theil schon oben §§. 8. 10. 11. 12. angegeben worden. Alle, sie mögen in die Kategorie der frei praktizirenden Hebammen gehören, oder als Land- und Stadt-Bezirkshebammen angestellt seyn, haben die allgemeinen Verpflichtungen zu erfüllen, die ihnen vermöge ihres Berufs und des geleisteten Eides obliegen. Für die Land- und Stadt-Bezirks-Heb-

meyskich akuszerkami będą zapełnione, mogą także do nauki być przyjmowane takie osoby, które do usadowienia się w którym pewnym okręgu nie obowiązują się. Wyjątki w każdym pojedynczym przypadku, po ścisłem rozpoznaniu powodów, zastrzegamy sobie.

§. 20.

Dla ograniczenia natłoku akuszerki do miasta Poznania, również aby temuż miastu za korzyści jakich akuszerki tu spodziewać się mogą, wtem zapewnić pierwszeństwo, iżby tylko zupełnie doświadczony i wyszczególniające się akuszerki tu przyjmowanymi były, nie wolno tym, które nie od samego początku, jako na akuszerki mieyskie przeznaczone, do nauki przypuszczonemi zostały, iak tylko w tenczas ośieszdz w mieście Poznaniu, gdy dowiodą, że już pięć lat akuszerstwo wykonywały, i że przeciw ich moralnemu pożyciu lub przeciw biegłości i zręczności w sztuce, nigdy nie było do nadmienienia, i gdy prócz tego w popisie przez Fizyka mieyskiego i Nauczycieli sztuki położniczy przedsięwzięć się mającym okaza, iż przez pilno czytanie książki o sztuce położniczy dane w nięj instrukcyje w ciągłej zachowały pamięci.

§. 21.

Powinności akuszerki już po części wyżej §§. 8., 10., 11., 12. są oznaczone. Wszystkie zgoda, czy należą do kategorii akuszerki wolno praktykujących, lub do liczby akuszerki okręgow wiewskich i mieyskich ustanowionych, mają dopełniać ogólnych powinności przez powołanie i wykonaną przysięgę im wskazanych. Dla akuszerki okręgow wiewskich i mieyskich wy-

ammen gehen jedoch noch besondere Verpflichtungen aus ihrer Stellung hervor, und diese sind, daß sie in dem Umfange, wo möglich in dem Mittelpunkte des ihnen überwiesenen Bezirks wohnen; daß sie sich aus demselben ohne Vorwissen ihrer zunächst vorgesetzten Behörde, und ohne daß für ihre Vertretung gesorgt ist, nicht entfernen, und daß sie notorisch arme Kreißende in ihrem Bezirke unentgeltlich eintreten.

§. 22.

Außerdem sind aber auch sämtliche Hebammen, sie mögen ihr Gewerbe frei ausüben, oder eine Anstellung als Land- und Stadt-Bezirkshebammen gefunden haben, dem Staate darüber Rechenschaft zu geben schuldig, daß sie bei sonstigem Wohlverhalten bemüht sind, die Lehren, welche ihnen in dem Unterricht erteilt worden, sich durch fleißiges Studiren des Hebammenlehrbuchs zu erhalten, und durch gewissenhafte Ausübung derselben ihre Kunstfertigkeit zu vervollkommen. Zu diesem Befusse sind bereits durch unsere Bekanntmachung vom 7ten Juni 1820. (Amisblatt Nr. 26. pag. 367.) die jährlichen Prüfungen der approbirten Hebammen angeordnet. Diese Prüfungen sind so einzurichten, daß in einem Verlaufe von 3 Jahren sämtliche sowohl in den Städten, als auf dem Lande befindlichen Hebammen geprüft sind, wozu wir hiermit die Kreisphysiker, so wie den Stadtphysikus in Posen, ganz besonders verpflichten wollen.

Die Prüfungsverhandlungen, in welche zugleich die Nachricht zu übernehmen, ob die Hebammen bereits mit dem Hilfsapparate zu Eutbindungen versehen, und in welchem Zustande sich dasselbe befindet, wie dies durch unsere Einkularverfügung vom 23. Juni d. J. ausdrücklich vorgeschrieben werden, sind in

nikaią jednakże jeszcze szczególnie powinności z ich położenia, mianowicie są obowiązane, mieszkać w ohwodzie a ile można w środku wskazanego im okręgu, nie oddalać się z niego bez wiedzy przełożony im bezpośrednio władzy i bez obmyślenia im zastępstwa, i odbierać dzieci od ubogich niewiast rodzących w ich okręgu.

§. 23.

Prócz tego zaś jeszcze wszystkie akuszarki, niech proceder swoy wolno wykonywają lub będą ustanowione jako akuszarki okręgowe po wsiach lub miastach, winne sprawić się Krządowi z tego, iż zachowując się zresztą dobrze, staraią się o zatrzymanie udzielonych im nauk przez pilne odczytywanie książki o sztuce położniczej, i o wydoskonalenie swęj zručności przez sumienne onych wykonywanie. Tym końcem zostały już przez obwieszczenie nasze z d. 7. Czerwca 1820. (Dzien. Urzęd. Nr. 26. stron. 367.) corocznie popisy aprobowanych akuszerek ustanowione. Popisy te tak urządzić należy, ażeby po upływie 3 lat wszystkie tak po miastach jak po wsiach znajdujące się akuszarki były examinowane, do czego Fizyków Powiatowych równie jak Fizyka mieyskiego w Poznaniu, szczególnięy zobowiązujemy.

Protokoły examinacyjne, w których wspomnieć potrzeba, czy akuszarka już posiada aparat do babiemia służący, i w jakim stanie takowy znajduje się, jak to naszym rozporządzeniem okólnym z dnia 23. Czerwca r. b. wyraźnie przepisaliśmy, Fizycy w rejestraturach swych zachować po-

den Physikers-Registaturen zu asserbiren, und werden wir sie uns von Zeit zu Zeit, so sehr es nöthig halten, einreichen lassen. Die Medikulate der jährlichen Prüfungen sind in dem vierten Quartal Sanitätsberichte eines jeden Jahres gleichzeitig mit den Nachrichten etc., von denen in dem folgenden §. 23. die Rede seyn wird, zu bemerken.

§. 23.

Endlich sind sämtliche Hebammen gleich den übrigen Medicinalpersonen im Staate verbunden, die Beiträge zu den Sanitätsberichten zu liefern, wie dies bereits durch die Verordnung vom 14. Septbr. 1817. (Limesblatt No. 40. pag. 1200) vorgeschrieben ist. Da diese Beiträge den Zweck haben, eine Uebersicht von dem Zustande des Hebammenwesens sowohl, als von dem Verhältnisse der durch unterrichtete Hebammen verrichteten Geburten zu den Geburten überhaupt zu erhalten; so ist es nöthig, daß sie gewissenhaft und sorgfältig zusammengestellt werden.

Zu dem Ende werden, von jetzt ab, die Hebammen alljährig mit einem Schema versehen, welches sie auszufüllen, und am Schlusse des Jahres an die resp. Kreisphysiker und an den Stadtphysikus in Posen zur vorgeschriebenen mäßigen Benutzung bei Erstattung des letzten Quartal Sanitätsberichts abzugeben haben.

§. 24.

Die Vortheile, deren sich die Hebammen für die zu übernehmenden Leistungen zu erfreuen haben, ergeben sich theils aus ihrem Berufe, theils aus ihrer Stellung. In der ersten Beziehung sind sie allgemein, und kommen allen Hebammen überhaupt zu statten: in der letztern werden dagegen nur die Land- und Stadtdistrikts Hebammen begünstigt.

winni, a my ie, gdy potrzeba będzie, nadśelać sobie każemy. Wypadek corocznych popisów i wiadomości, o których w następnym §. 23. będzie wzmianka, powinny być w raporcie zdrowia z czwartego kwartału umieszczone.

§. 23.

Nareszcie wszystkie akuszerki również iak inne osoby lekarskie w państwie obowiązane są, dostawiać materiałów do raportów zdrowia, iak to już postanowieniem z dnia 14. Września 1817. (Dziennik Urzęd. Nr. 40. stron. 12000.) jest przepisane. Ponieważ materiały te mają za cel pozyskanie obrazu stanu służby położniczej, iak niemięży stosunku odbytych przez usposobione akuszerki porodów do porodów w ogólności; potrzeba przeto, ażeby sumiennie i troskliwie zbierane były.

W tym celu akuszerki co rok odbierać będą wzór, który mają zapewniać i w końcu roku oddawać Fizykom powiatowym i resp. Fizykowi mieyskiemu w Poznaniu, aby z tegoż przy zdaniu raportu zdrowia z ostatniego kwartału użytek robili.

§. 24.

Korzyści służące akuszerkom za podejmowane prace, wypływają po części z ich powołania, poczęści z ich stosunku. W pierwszym względzie są one powszechne, i służą wszystkim zgola akuszerkom, w ostatnim zaś tylko akuszerkom okręgowym wieyskim i mieyskim.

§. 25.

Zu den allgemeinen Vortheilen sind zu rechnen:

- a. Die in der Allerhöchsten Cabinetsordre vom 16. Januar 1817. ausgesprochene Begünstigung: daß jede von der Behörde approbirte Hebamme von allen Personalleistungen und persönlichen direkten Abgaben, sowohl Communal- als grundherrlichen und Königlichem, befreit, und nur, wenn sie etwa ein Grundstück besitzt, die darauf haftenden Abgaben zu leisten schuldig seyn soll.
- b. Die Berechtigung, ihre Gebühren in allen Fällen, wo nicht durch Lokalobervanz etwas anderes festgestellt ist, oder die Hebammen wegen notorischer Armutz der Kreisenden verbunden sind, die Verbindungen unentgeltlich zu verrichten, nach der Tafe für die Medleinalpersonen vom 21. Juni 1815. verlangen zu dürfen. Diese Berechtigung kommt auch den Land- und Stadtbezirks Hebammen zu statten, wenn sie in der Eigenschaft als Hebammen überhaupt, und nicht in ihrer Stellung als argestellte Hebammen in Anspruch genommen werden.

§. 26.

Außer diesen allgemeinen Begünstigungen kommen den Land- und Stadtbezirks-Hebammen noch diejenigen Vortheile zu statten, welche mir ihrer Stellung verbunden sind. Was zunächst die Landbezirks-Hebammen anlangt, so steht durch die mehrerwähnte Allerhöchste Cabinetsordre vom 16. Januar 1817. fest:

a. daß der durch die Abgabe von Geburten und Trauungen aufkommende Hebammen-Untersützungsfonds alljährig an sie vertheilt werden soll;

§. 25.

Do powszechnych korzyści liczyć należy:

- a) wyrzeczone w Najwyższym rozkazie gabinetowym z d. 16. Stycznia 1817. dobrodziejstwo, iż każda od władzy approbowana akuszerka wolna od wszelkich osobistych prestacyy i osobistych podatków stałych, tak komunalnych iak dominialnych i królewskich, i tylko w ten czas gdy posiada nieruchomość, winna przywiązane do niej podatki opłacać;
- b) prawo żądania swych należitości podług taxy dla osób lekarskich z dnia 21. Czerwca 1815., w wszystkich przypadkach, wyjąwszy gdzie przez zwyczaj miejscowy coś innego ustanowiono, lub gdzie akuszerki dla znanego powszechnie ubóstwa zległy obowiązane są do bezpłatnego habienia. Prawo rzeczone ściąga się także do akuszerok okreggów, wiejskich i miejskich, gdy iako akuszerki w ogółnem znaczeniu, nie zaś w stosunku swym iako ustanowione akuszerki swzywane zostają do posługi.

§. 26.

Oprócz tych ogólnych dobrodziejstw okreggowym akuszerkom wiejskim i miejskim służą ieszcze korzyści z ich stosunków pochodzące. Co naprzód do okreggowych akuszerok wiejskich, tyle razy rzeczony najwyższy rozkaz gabinyety z d. 16. Stycznia 1817. stanowi:

- a) iż utworzony za pomocą podatku od porodzeń i ślubów fundusz na wsparcie akuszerok corocznie między nich ma być rozdawany;

b. daß ihnen auch von Geburten, zu welchen nicht sie, sondern eine benachbarte Hebamme berufen wird, von den Eltern des Kindes wenigstens der in der Medicinaltabelle bestimmte niedrigste Gehalt sag bezahlt werden soll.

§. 27.

Zur die Vertretung des Hebammen-Unterstützungsfonds (§. 26. ad a.) ergeben sich in Folge der bestehenden gesetzlichen Bestimmungen folgende Vorschriften:

- a) nur die wirklichen Landbezirks-Hebammen (§. 8.) haben auf eine Unterstützung aus diesem Fonds Anspruch; alle übrigen Hebammen bleiben davon ausgeschlossen, und können unter keinem Vorwande berücksichtigt werden;
- b. nicht die bloße Armuth qualificirt die Landbezirks-Hebammen zu der ihnen von des Königs Majestät allergnädigst bewilligten Unterstützung, sondern dieselbe ist vielmehr nur für solche bestimmt, welche mit Kenntnissen auch Fleiß und Wohlverhalten verbunden, und sich durch äusserliche Veranlassungen, z. B. Armuth der Einwohner, oder weil sie noch nicht lange genug an ihrem Etablissementorte wohnen, und in ihrem Gewerbe noch durch ältere Hebammen behindert werden, in einer drückenden Lage befinden, so daß sie ohne Unterstützung gendehigt seyn würden, anstrengende Handarbeiten zu verrichten, und dadurch zur glücklichen Ausübung ihrer Kunst sich unfähig zu machen;
- c. der Zweck der Unterstützung bringt es mit sich, daß dieselbe nicht auf eine kurze Zeit, sondern so lange zugestanden wird, als die vorbemerkten Gründe zu derselben

b) iż im także od porodzeń, do których nie one, lecz sąsiedzka akuszerka wezwana zostaje, od rodziców dziecka przynajmniej oznaczona taxa medycynalną najniższą należytość opłacaną być ma.

§. 27.

Co się tyczy podziału funduszu na wsparcie akuszerok (§. 26. ad a.) z istnych prawnych postanowień następujących wpływają przepisy:

- a) tylko rzeczywiste wiatykie akuszerki okręgowe (§. 8.) mają do wsparcia funduszu tego prawo; reszta akuszerok wyłącza się od niego i pod żadnym pozorem na względ zasługiwania nie może;
- b) nie same tylko ubóstwo właściwym wiatykie akuszerki okręgowe do pryznanego im przez N. Króla Im. wsparcia, takowe owszern przeznaczene jest tylko dla tych, które z widomościami łączą pilność i dobre zachowanie się, i z powodu zewnętrznych okoliczności n. p. ubóstwa mieszkańców, lub dla tego że w mieszkaniu swego dosyć długo i nie wygodnie mieszkają i w procederze swym ze strony starszych akuszerok doświadczają przeszkód, znajdując się w tak dalece uciążliwym położeniu, iż bez wsparcia byłoby zmuszone trudnić się wyteżającemi siły pracami ręcznymi i przez to stać się niezdarnymi do myślnego swojej sztuki wykonywania;
- c) z celu, na który wsparcie jest przeznaczone, wynika, że nie na czas krótki lecz na tak długo dozwała się wyżej wspomniane powody za

obwalten, weshalb den Bezirks-Hebammen, damit sie nicht wegen ihrer Zukunft besorgt und unsicher werden, die Zusicherung gegeben wird, daß sie bei sorgfältigem Fleiß und Wohlverhalten auch in den folgenden Jahren die Unterstützung erhalten werden;

- d. die wiesliche Bewilligung kann jedoch nur von Jahr zu Jahr stattfinden, um das durch den Hebammen einen Anreiz zu geben, durch fortwährendes beifallswürdiges Benehmen sich auch für das folgende Jahr einen Anspruch auf Fortdauer der Unterstützung zu erwerben.

Nach diesen Grundsätzen, welche bereits in unserer Bekanntmachung vom 7. Juni 1820. (Amtsblatt Nro. 26. pag. 367.) angegeben sind, müssen die Vorschläge zur Unterstützung der Landbezirks-Hebammen, welche Seitens der Landräthe und Kreisphysiker gemeinschaftlich am Schlusse des Jahres eingereicht werden müssen, gewissenhaft abgemessen werden; auch ist bei jeder Hebamme der Tag der stattgefundenen Prüfung, so wie das Resultat derselben (§. 22.) zu bemerken. Nur solchen Hebammen, welche auf den Grund der Prüfung und des sonstigen Wohlverhaltens die Unterstützung verdienen, kann selbige gereicht werden; diejenigen dagegen, welche das Erlernen wieder vergessen haben, sollen zu einem zweiten Lehrkursus im Hebammen-Institut, und zwar nach den Umständen auf eigene Kosten verwiesen werden. Denjenigen Bezirks-Hebammen endlich, welche sich ganz vernachlässigten, und körperlich sowohl als technisch unfähig geworden sind, werden nach vorgängiger näherer Untersuchung die Bezirke wie-

mówią, dlarczego akuszerkom okregowym, aby o przyszly los swoy nietroszczyly się i niebyly niepewnemi, daie się ninieyszem zapewnienie, iż przy ciągłey pilności i dobrem zachowaniu się także i w następujących latach wsparcie odbierać będą;

- a) rzeczywiste przyznanie może atoli tylko następować od roku do roku, aby to akuszerkom było bodzcem iednania sobie, przez ciągłe chwalebne sprawowanie się, prawa do wsparcia i na rok następny.

Podług tych zasad, które już w obwieszczeniu naszym z dnia 7. Czerwca 1820. (Dzien. Urzęd. Nro. 26. stron. 367.) są wymienione, powinny być sumiennie czynione propozycye do wspierania wiejskich akuszerok okregowych, które nam przez Radzców Ziemianskich i Fizyków powiatowych wspólnie w końcu każdego roku podawane być mają; co do każdej akuszerki wymienić jeszcze należy dzień nastąpięnego popisu i wypadek tegoż (§. 22.) Takim tylko akuszerkom, które na mocy popisu i z przyczyny dobrego zachowania się na wsparcie zasługują, toż dawanem być może: gdy przeciwnie akuszerki, które czego nauczyły się znowu zapomniały, do odbycia drugiego kursu naukowego w instytucie sztuki położniczey i wprawdzie według okoliczności na własny koszt mają być zniewalane. Nakoniec tym akuszerkom okregowym, które zupełnie opuszczają się, i w względzie fizycznym i technicznym stały się niezdatnemi.

der abgenommen, und sie außerdem bei gebbeten Versehen den Gerichtsbehörden übergeben.

§. 28.

Was die in der Allerhöchsten Kabinettsordre vom 16ten Januar 1817. zum Vortheil der Land-Bezirks-Hebammen ausgesprochene Bestimmung anlangt, (§. 26. ad b.)

daß ihnen auch von Geburten, zu welchen nicht sie, sondern benachbarte Hebammen berufen werden, von den Eltern des Kindes wenigstens der in der Medicinal-Ordre bestimmte niedrigste Gehaltensatz bezahlt werden solle, so hat die Erfahrung gelehrt, daß sich diese Maafregel in der hiesigen Provinz nicht ohne Belästigung durchführen läßt, und daß selbige auch häufig zum Vortheil oder Nachtheil des einen oder des andern Theils gemißbraucht worden ist. Des Königs Majestät haben sich daher Allerhöchst bewogen gefunden, diese Bestimmung durch die spätere Kabinettsordre vom 21sten Mai d. J. wieder aufzuheben, jedoch mit dem Vorbehalt, daß sie dort unter angemessener Beschränkungen noch fordbestehen sollen, wo Lokalverhältnisse solches ratsam machen. Wir werden die für das hiesige Departement erforderlichen Modifikationen einleiten, und sobald sie höheren Orts genehmigt seyn werden, nachträglich zur Kenntniß bringen. Vorläufig ist die frühere Bestimmung als aufgehoben anzusehen.

§. 29.

Da die städtischen Bezirks-Hebammen (§. 9.) gleiche Verpflichtungen mit den Landesbezirks-Hebammen übernehmen (§. 10.) so

za poprzedniem bliższem wybadaniem mają być okręgów pozbawiane i w razie grubszych uchybień władzom sądownym oddawane.

§. 28.

Co się tyczy postanowienia w najwyższym rozkazie gabinetowym z dnia 16. Stycznia 1817. na korzyść akuszerki w okręgach wiejskich wyrzeczonego, (§. 26. ad b.) że im także od porożeń, do których nie one, lecz sąsiedzka akuszerka wezwana zostaje, od rodziców dziecka przynajmniej oznaczony taxa medycynalną najniższymi stopień należytości zapłacić należy, doświadczenie nauczyło, iż środek ten w tuteyszej prowincyi bez trudności do skutku przywieść się nie daie, i że takowy także często z korzyścią lub szkodą dla iednój lub drugiey strony nadużytym bywał. N. Król widział się więc powodowanym najwyższym rozkazem gabinetowym z dnia 21. Maia r. b. znieść postanowienie, o którym mowa, z tém atoli zastrzeżeniem, ażeby tam pod przyzwolitými ograniczeniami nadal ieszcze istniało, gdzieby tego okoliczności miejscowe dozwalały. Względa potrzebnych co do tuteyszego departamentu modyfikacyi stosowne uczyniemy wnioski, i skoro od władzy wyższej zatwierdzone będą, podamy takowe następnie do wiadomości. Tymczasem dawniejsze postanowienie uważa się za uchylone.

§. 29.

Ponieważ mieyskie akuszerki okręgowy (§. 9.) równe powinności jak akuszerki wiejskie okręgowe na się biorą; (§. 10.) zaczęto

Ist es billig, daß sie auch in den Genuß gleicher Vorteile gesetzt werden. An die Stelle des für Geburten und Trauungen aufkommenden Fonds, welcher zur alleinigen Unterstützung der Landbezirks-Hebammen bestimmt bleibt (§. 27.), treten hier diejenigen fixirten Besoldungen, oder Remunerationen, welche den städtischen Bezirks-Hebammen aus städtischen Fonds gesichert werden sollen (§. 11.). Es soll möglichst dafür gesorgt werden, daß der Betrag der jährlichen Remuneration, gleich viel, ob dieselbe in barem Gelde, oder durch Bewilligung anderer Emolumente, z. B. freier Wohnung, Brennholz u. dgl. geleistet wird, demjenigen Betrage gleich komme, welchen eine Landbezirks-Hebamme alljährlich aus dem Hebammen-Unterstützungsfonds erhält.

§. 30.

Um endlich auch die Frage für die durch Alter unfähig gewordenen Hebammen zu erledigen, hat sich das Königl. Ministerium der Medicinal-Angelegenheiten in der Circularverfügung vom 18. Februar 1820 dahin ausgesprochen, daß, wenn das Hebammenwesen erst vollständig und zweckmäßig geordnet sein wird, die Fälle in der Regel nicht häufig vorkommen dürften, die Geschäfte der unfähigen Hebammen aber übertragen, oder durch Stellvertreterinnen besorgt werden sollen, übrigens die Sorge für sie den Communen überlassen werden müsse.

Posen, den 26. Juli 1827.

Königl. Preussische Regierung,
Abtheilung des Innern.

jest szluzną, nadać im także równe korzyści. W miejsce funduszu zbieranego od narodzeń i ślubów, który na iedynie wsparcie akuszerok okregowych wiejskich zostaje przeznaczony (§. 11.) wstępują tu stałe pensye lub remuneracye, które mieyskim akuszerkom okregowym z funduszów mieyskich zapewnione być mają. (§. 11.) O to ile możności będzie się miało staranie, ażeby ilość roczny remuneracyi, nie uważając na to, czy takowa w gotowiznie, lub przez inne emulumenta n. p. bezpłatne mieszkanie, drzewo opałowe i t. p. dawaną bywa, wyrównywała kwocie, jaką każda akuszerka okregowa wiejska z funduszu na wsparcie akuszerok co rok pobiera.

§. 30.

Dla załatwienia wreszcie troskliwości względem akuszerok z powodu podeszłego wieku niezdalnych, Król. Ministerstwo spraw lekarskich w rozporządzeniu okólnym z dnia 18. Lutego 1820. oświadczyło, że skoro służba akuszerska dokładnie i dostatecznie uporządkowaną zostanie, przypadki te zwykle nie często wydarzać by się mogły, czynności niezdolnych akuszerok mają być przeniesione na inne lub przez zastępczynię odbywane, że z resztą staranie o nich gminom zostawione być musi.

Poznań, dnia 25. Lipca 1827.

Królewsko-Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 294. I. Nro. 961. Juli d. J.

Betrifft den Ausbruch der Schaafpockenkrankheit zu Lukowo Wreschner Kreises.

Zu Lukowo Wreschner Kreises sind nach der Anzeige des Landrätlichen Amtes vom 9ten d. M. die Schaafpocken ausgebrochen.

Posen, den 24. Juli 1827.

Königl. Preuß. Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 961. Lipca r. b.

Ospica w Lukowie Powiatu Wrzesińskiego.

Podług doniesienia Urzędu Radczco Ziemiańskiego Powiatu Wrzesińskiego z d. 9. m. b. okazała się ospica owcza w Lukowie. Poznań, dnia 24. Lipca 1817.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 295. I. Nro. 1348. Juli d. J.

Betrifft den Ausbruch der Schaafpocken zu Wieszkowo Kostener Kreises.

Nach einer Anzeige des Landraths-Amtes Kostener Kreises vom 21sten d. M. sind auf dem Vorwerke Wieszkowo, zur Herrschaft Lubin gehörig, die Schaafpocken ausgebrochen.

Posen, den 25. Juli 1827.

Königl. Preuß. Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 1348. Lipca r. b.

O ustaniu ospicy owczej w Wieszkwie Powiatu Kościańskiego.

Podług doniesienia Urzędu Radczco-Ziemiańskiego Powiatu Kościańskiego z dnia 21. m. b. pokazała się ospica owcza na łolwarku Wieszkwie, do majątności Lubnińskię należącym.

Poznań, dnia 25. Lipca 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 296. I. No. 1440. Juli d. J.

Schaafpocken zu Jeziorka u. s. w.

Unter den herrschaftlichen Schaafheerden zu Jeziorka, Golembitz, Vorwerk Zaborowo, Alt-Lauke, Priebisch und Pawelwitz, Grausfädder Kreises, sind nach der eingegangenen Anzeige des Landraths-Amtes gedachten Kreises vom 14ten d. M. die Schaafpocken ausgebrochen.

Posen, den 26. Juli 1827.

Königl. Preuß. Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. No. 1440. Lipca r. b.

Ospica owcza w Jeziorkach i t. d.

Podług doniesienia Urzędu Radczco-Ziemiańskiego Powiatu Wschowskiego z dnia 14. m. b. pokazała się ospica owcza w trzodzie dominialnéy w Jeziorkach, Goniębicach, Długiem Starém, Przybyszewie i Pawłowicach.

Poznań, dnia 26. Lipca 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 297. I. Nro. 1488. Juli d. J.

Betrifft den Ausbruch der Schaafpocken in
Emiciciska, Schrobaer Kreises.

Unter der Schaafherde der Gemeinde
Emiciciska, Schrobaer Kreises, sind nach der
Anzeige des Landrathes gedachten Kreises, die
Pocken ausgebrochen.

Posen, den 27. Juli 1827.

Königl. Preussische Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 1483. Lipca r. b.

O wybuchnieniu ośpicy owczej w Snieciskach
Powiatu Sredzkiego.

Podług doniesienia Urzędu Radczco Zie-
miańskiego Powiatu Sredzkiego, wszczęła
się ośpica owcza w trzodzie gminy w Snie-
ciskach.

Poznań, dnia 27. Lipca 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 298. I. Nro. 1552. Juli d. J.

Betrifft den Ausbruch des Milzbrandes in Wie-
lowies Krotoschiner Kreises.

Nach einer Anzeige des Landrathlichen Am-
tes Krotoschiner Kreises ist unter der Domi-
nial-Rindviehherde in Wielowies der Milz-
brand ausgebrochen. Wir benachrichtigen
hierben das Publikum und ordnen zugleich an,
dass der Verkehr mit Rindvieh, Rauchfutter
und Dünger nach Vorschrift der §§. 140. und
141. des Viehsterbepatents vom 2. April 1803.
in und mit der gedachten Ortschaft so lange
unterbleiben muß, bis er unserer Seite wie-
der freigegeben wird.

Posen, den 30. Juli 1827.

Königl. Preuss. Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 1532. Lipca r. b.

O wybuchnieniu gangreny śledziony w Wielo-
wsi, Powiatu Krotoszyńskiego.

Podług doniesienia Urzędu Radczco-Zie-
miańskiego Powiatu Krotoszyńskiego oka-
zała się gangrena śledziony między domi-
nialną rogacizną w Wielowsi. Uwiadomia-
my o tém Publiczność, i stanowimy, a-
żeby komunikacya co do bydła, ostrcy
paszy i nawozu, według przepisu §§. 140.
i 141. edyktu o pomorze bydła z dnia 2.
Kwietnia 1803. w pomienioney wsi i z o-
nąż na tak długo zawieszoną była, dopó-
ki przez nas znowu przywróconą nie zo-
stanie.

Poznań, dnia 30. Lipca 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 299. I. Nro. 1625. Juli d. J.

Schaafpocken zu Splanwe u. s. w.

Unter der herrschaftlichen Schaafherde zu Splanwe, so wie unter der herrschaftlichen Herde zu Rogaltn und Marchow, Schrimmer Kreises, sind nach der Anzeige der Landrathsämter der betreffenden Kreise die Pocken ausgebrochen.

Posen, den 30. Juli 1827.

Königliche Preussische Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 1625. Lipca r. b.

Ospica owcza w Sptawcach i t. d.

Podług doniesienia właściwych Urzędów Radczzo-Ziemiańskich pokazała się ospica owcza w trzodzie dominialney w Sptawcach, tudzież w Rogalinie i Marchowie Powiatu Sremskiego.

Poznań, dnia 30. Lipca 1827.

Królewsko-Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 300. I. Nro. 1136. Juli d. J.

Betrifft das Aufhören der Schaafpocken-Krankheit zu Storchneß Grausfädter Kreises.

Die in Storchneß unter den Schaafen geherrschte Pockenkrankheit hat nach dem Berichte des Landrathslichen Amtes vom 14ten d. M. aufgehört.

Posen, den 24. Juli 1827.

Königl. Preussische Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 1136. Lipca r. b.

O ustaniu ospicy owczej w Osiecznie Powiatu Wschowskiego.

Podług raportu Urzędu Radczzo-Ziemiańskiego z d. 14. m. b. ustała w Osiecznie ospica owcza.

Poznań, dnia 24. Lipca 1827.

Królewsko-Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 301. I. Nro. 1575. Juli d. J.

Betrifft das Aufhören des Milzbrandes zu Kreykowitz Schrimmer Kreises.

Nach einer Anzeige des Landrathslichen Amtes Schrimmer Kreises vom 23. d. M. hat

I. Nro. 1575. Lipca r. b.

O ustaniu gangreny śledziony w Kreykowitz Powiatu Sremskiego.

Podług doniesienia Urzędu Radczzo-Ziemiańskiego Powiatu Sremskiego z dnia 23.

der in Krenkowo unter dem Hündvieh geferisch, te Mißbrand völlig aufgehört.

Wir bringen dies mit dem Bemerkten zur allgemeinen Kenntniß, daß die miltelst unserer Bekanntmachung vom 17. Mai 1827. — Amtsblatt Nro. 21. Seite 256. — angeordnete Sperre nunmehr wieder aufgehoben wird.

Posen, den 30. Juli 1827.

Königl. Preussische Regierung,
Abtheilung des Innern.

m. b. ustała w Kreykowie między rogaczną gangrena śledziony.

Podajemy to do powszechny wiadomości z oświadczeniem, iż przerwana w moc obwieszczenia naszego z dnia 17. Maia 1827. (Dzien. Urzęd. Nro. 21. stron. 256.) komunikacya przywróconą zostaje.

Poznań, dnia 30. Lipca 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 302. I. Nro. 1362. Juli d. J.

Wegen des in Sikorzyn, Kröbener Kreißes stattgehabten Brandes.

Der am 29sten Juni d. J. in dem zum Königl. Domainen-Amt Kröben gehörigen Dorfe Sikorzyn stattgehabte Brand, hat um des halb große Verheerung angerichtet, weil alle Männer sich zum Kirchen-Besuche abwesend befunden haben, und Niemand zum Löschen des Feuers im Dorfe gegenwärtig gewesen ist.

Wir machen die Ortsbehörde hierauf aufmerksam, und empfehlen ihnen hierdurch, die Anordnung zu treffen, daß an Sonn- und Festtagen immer ein Theil der männlichen Einwohner zu Hause verbleibe.

Posen, den 28. Juli 1827.

Königl. Preuss. Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 1362. Lipca r. b.

Tyczy się pożaru ognia w Sikorzynie Powiatu Krobskiego.

Pożar ognia, który się wydarzył dnia 29. Czerwca r. b. we wsi Sikorzynie należący do Król. Ekonomii Krobskiej, z tego powodu wielkie zrządził spustoszenie, iż wszyscy mężczyzni znajdowali się w kościele, i niebyło we wsi nikogo do gaszenia ognia.

Zwracając na to uwagę władza miejscowych, zalecamy im niniejszym, ażeby takie uczyniły rozporządzenie, iżby w dni niedzielne i świąteczne zawsze część mężczyzn w domu pozostała.

Poznań, dnia 28. Lipca 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 303. I. Nro. 1137. Juli d. J.

Personal-Chronik.

Die in dem Hebammen-Institut zu Breslau unterrichtete und am 26sten Februar 1827. daselbst geprüfte Schülerin Sophie Schmuckler geborne Lewinsohn ist von uns heute als Hebamme für die Stadt Lissa, Graustädter Kreises, approbirt und angestellt worden.

Posen, den 24. Juli 1827.

Königl. Preuß. Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 1137. Lipca r. b.

KRONIKA OSOBISTA.

Uspობიონა в институте по́ло́жничемъ Вро́цлавскомъ и тамъ же в днѣ 26. Лутега 1827. wyexaminowana uczennica Zofia z Lewinsohnów Schmuckler została dziś od nas na akuszerkę dla miasta Leszna, Powiatu Wschowskiego, approbowaną i ustanowioną.

Poznań, dnia 24. Lipca 1827.

Królewsko-Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.